

MANUAL DE USO

SERIE CD



ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones antes de usar esta máquina.

Instrucciones originales

Las instrucciones originales de este manual están en inglés. Las versiones en otros idiomas de este manual son una traducción de las instrucciones originales.

CONSERVE ESTE MANUAL DE USO PARA FUTURA REFERENCIA

© 2020 Fri-Jado BV, Oud Gastel, Holanda.

Para la validez y las condiciones de la garantía, le aconsejamos se dirija a su proveedor. Asimismo, le remitimos a nuestras condiciones generales de venta y entrega que se encuentran disponibles, previa petición.

El fabricante no acepta ningún tipo de responsabilidad por daños o lesiones provocados por el incumplimiento de estas normas o por no tomar las precauciones o medidas normales en las acciones, el manejo o las actividades de mantenimiento y reparación, incluso si dichas medidas no se describen explícitamente en este manual.

Debido a nuestro compromiso constante de mejora, puede suceder que su unidad se diferencie en los detalles de lo que se describe en el presente manual. Por este motivo, las instrucciones dadas sirven únicamente de orientación para la instalación, el uso, el mantenimiento y la reparación de la unidad descrita en este manual. Se ha empleado el máximo cuidado al redactar este manual. No obstante, el fabricante no podrá ser considerado responsable de errores en el manual, ni de las consecuencias derivadas de los mismos. Se permite al usuario la copia de este manual para su propio uso. Cualquier derecho adicional queda reservado y ninguna parte de este manual podrá reproducirse ni divulgarse en modo alguno.

Modificaciones:

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de que se realicen modificaciones no autorizadas en el interior o exterior de la unidad.

Página vacía.

ÍNDICE

1.	INTRODUCCIÓN.....	6
1.1	Generalidades	6
1.2	Identificación de la unidad	6
1.3	Pictogramas y símbolos.....	6
1.4	Instrucciones de seguridad	7
1.4.1	Generalidades	7
1.4.2	Restricciones sobre uso en exterior.....	7
1.5	Higiene	7
1.6	Servicio y soporte técnico	7
1.7	Almacenamiento	8
1.8	Eliminación	8
2.	DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD.....	9
2.1	Descripción técnica.....	9
2.2	Uso previsto.....	9
2.3	Accesorios	9
3.	INSTALACIÓN Y PRIMER USO.....	10
3.1	Desembalaje de la unidad	10
3.2	Instalación y colocación	10
3.2.1	Instalación - vidrio curvado	11
3.2.2	Instalación - cuadrado de vidrio	12
3.3	Primer uso	13
4.	FUNCIONAMIENTO Y USO	14
4.1	Esquema de la unidad (estándar)	14
4.2	Panel de control.....	14
4.3	Manejo.....	15
4.3.1	Encendido de la unidad	15
4.3.2	Apagado de la unidad.....	15
4.3.3	Comprobación de la temperatura ajustada	15
4.3.4	Ajuste de la temperatura.....	15
4.4	Carga de producto	15
5.	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	16
5.1	Programa de mantenimiento.....	16
5.2	Limpieza del condensador	17
5.3	Limpieza de la unidad evaporadora de condensación.....	17
6.	FALLOS Y SERVICIO	18
6.1	Sustitución del cable de red.....	18
6.2	Sustitución de una lámpara.....	19
7.	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	20
8.	ACCESORIOS Y OPCIÓN	22

Página vacía.

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Generalidades

Este manual está destinado al usuario del CD (Cold Deli). En él se describen las funciones y controles, junto con indicaciones para el uso más seguro y eficiente, para garantizar una duración larga de la unidad.

Todos los pictogramas, símbolos y dibujos de este manual son aplicables al CD.

1.2 Identificación de la unidad

La placa de identificación se encuentra en el exterior de la máquina y contiene los siguientes datos:

- Nombre del proveedor o fabricante
- Modelo
- Número de serie
- Año de fabricación
- Tensión
- Frecuencia
- Consumo eléctrico

1.3 Pictogramas y símbolos

En este manual se utilizan los siguientes pictogramas y símbolos:



ADVERTENCIA

Posibilidad de lesiones físicas o daños graves a la unidad, si no se siguen detenidamente las instrucciones.



ADVERTENCIA

Tensión eléctrica peligrosa.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por superficies calientes.



Sugerencias y recomendaciones para simplificar acciones indicadas.



Símbolo de reciclaje.



Iluminación.



Refrigeración.

1.4 Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

Consulte las instrucciones de instalación para conocer los requisitos de conexión a tierra.

1.4.1 Generalidades

El usuario de la unidad debe responsabilizarse de respetar las normas y reglamentos sobre seguridad vigentes localmente.

Únicamente personas con la debida cualificación y autorización deben manejar la unidad. Cualquier persona que trabaje en o con esta unidad debe conocer el contenido de este manual y debe seguir estrictamente todas las directrices e instrucciones. Nunca cambie el orden de los pasos a seguir. Los responsables deben instruir al personal de acuerdo a lo establecido en este manual y deben seguir todas las instrucciones y reglamentos.

Los pictogramas, las etiquetas, las instrucciones y las señales de advertencia adheridas a la unidad, forman parte de las medidas de seguridad. Éstas nunca deben cubrirse ni retirarse y tienen que estar claramente visibles durante toda la vida útil de la unidad.

Repáre o sustituya inmediatamente cualquier pictograma, advertencia e instrucción que sea ilegible o que haya sufrido daños.

- Para evitar cortocircuitos, nunca limpie la unidad con una manguera de agua. Consulte las instrucciones de limpieza en la sección 5.
- La unidad debe limpiarse periódicamente para garantizar un correcto funcionamiento.
- NO guarde en este aparato sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con un propelente inflamable.
- Los niños de a partir de 8 años pueden utilizar el dispositivo, al igual que personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia o el conocimiento necesarios, si se les supervisa o instruye en el uso del dispositivo de una manera segura y entienden los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento no puede llevarlos a cabo un niño sin supervisión.

1.4.2 Restricciones sobre uso en exterior



ADVERTENCIA

Para evitar cortocircuitos, las unidades no pueden utilizarse en exterior o en un entorno lluvioso o muy húmedo.

1.5 Higiene

La calidad de un producto fresco siempre depende de la higiene.

- Impida que las verduras crudas frescas o los productos refrigerados ya preparados entren en contacto con productos cárnicos crudos para evitar la transmisión de la salmonela.
- Lávese bien las manos o limpie las herramientas que hayan tocado la carne cruda.
- Retire inmediatamente los productos con envases dañados del equipo. Limpie todos los componentes que hayan estado en contacto con productos cuyo envase estaba dañado.

1.6 Servicio y soporte técnico

Se incluyen los diagramas eléctricos de la unidad. En caso de fallos, puede contactar con su distribuidor/centro de servicio técnico. Asegúrese de disponer de los siguientes datos:

- Modelo.
- Número de serie.

Estos datos pueden encontrarse en la placa de identificación.

1.7 Almacenamiento

Si la unidad no va a utilizarse temporalmente y va a almacenarse, siga estas instrucciones:

- Limpie bien la unidad.
- Envuelva la unidad para que no coja polvo.
- Almacene la unidad en un entorno seco, sin condensación.

1.8 Eliminación



Elimine la máquina, los componentes o los lubricantes extraídos de ésta con seguridad de conformidad con todos los requisitos locales y nacionales de seguridad y medio ambiente.

2. DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD

2.1 Descripción técnica

Los expositores refrigerados utilizan una unidad de refrigeración en la base y un evaporador. Este evaporador se ha colocado en el espacio debajo de la placa plana en el modelo básico o debajo de las cubetas gastro norm.

Los ventiladores conducen el aire frío de la parte superior sobre los productos y el de la parte inferior a lo largo de la placa plana o las cubetas gastro norm.

Las lámparas PL se han colocado en la parte superior. La refrigeración y las lámparas pueden encenderse independientemente.

El termostato de control electrónico se ha preprogramado para la temperatura correcta en el modelo que ha elegido y para la descongelación totalmente automática.

Una unidad evaporadora de condensación automática opcional evapora el agua que se desprende. La chapa está hecha de acero inoxidable SS 304 y añicos de vidrio transparente resistente.

Placa plana

El área de visualización puede estar provista de una placa plana. Consulte la sección 7 para el tamaño de las redes de la placa plana.

Estructura para cubetas desmontable

La zona expositora dispone de una estructura para cubetas desmontable en la que pueden colocarse cubetas gastro norm de 1/3 y detrás de éstas de 1/1, con un fondo máximo de 65 mm (2,5 pulgada) inmediatamente después de la ventana frontal. En función del modelo hay 2 a 5 cubetas una al lado de la otra. Son posibles combinaciones de otros tamaños de cubetas gastro norm.

2.2 Uso previsto

Los expositores refrigerados se han diseñado exclusivamente para mantener refrigerados y exponer productos envasados.

Cualquier otro uso no se considerará como un uso previsto.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por pérdidas o lesiones personales causadas por no respetar estrictamente las directrices de seguridad e instrucciones del presente manual, ni debidas a descuidos durante la instalación, el uso, el mantenimiento y la reparación de la unidad tratada en este manual, así como de sus accesorios.

Utilice la unidad sólo si se encuentra en perfecto estado técnico.

2.3 Accesorios

La unidad contiene los siguientes accesorios estándar:

- Manual de uso.

Para conocer los accesorios opcionales consulte la sección 8

3. INSTALACIÓN Y PRIMER USO



Todos los materiales de embalaje utilizados para esta unidad son adecuados para reciclar.

Tras el desembalaje, compruebe el estado de la unidad. En caso de daños, almacene el material de embalaje y contacte con el transportista en un plazo inferior a quince días desde la recepción de las mercancías.

3.1 Desembalaje de la unidad

1. Retire todos los componentes de la unidad.
2. Retire la lámina de todos los componentes metálicos.
3. Retire todos los materiales de embalaje de la unidad.
4. Inspeccione si la unidad presenta daños.
5. Asegúrese de que todas las piezas que pertenecen al modelo que ha pedido estén presentes.
6. Lea detenidamente el manual antes de continuar.

3.2 Instalación y colocación



ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico. Instrucciones de puesta a tierra: conecte el aparato únicamente a una corriente alterna proporcionada por un enchufe de pared con puesta a tierra, con una tensión de red de acuerdo con la información indicada en la placa de características del aparato.

Es responsabilidad del consumidor asegurarse de que la instalación eléctrica cumpla con los códigos y regulaciones de cableado nacionales y locales vigentes.

No utilice un enchufe múltiple ni un cable de extensión. Esto puede provocar incendios, descargas eléctricas u otras lesiones personales.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA

Debe haber al menos 1 metro (40 pulgada) de espacio entre el lado de servicio y otros equipos o paredes.

Asegúrese de que las aberturas de la base estén despejadas.

No coloque el equipo en la abertura de una puerta o en una zona ventilada o unidad de calentamiento.

Coloque la unidad a nivel sobre una base lo suficientemente resistente con ayuda de un nivel de burbuja. Tome en cuenta el peso de la unidad.

Asegúrese de que la temperatura ambiente para el modelo de **autoservicio** no sea inferior a 10 °C (50 °F) ni superior a 22 °C (71,6 °F) con una humedad del aire máxima del 65%.

Asegúrese de que la temperatura ambiente para el modelo de **servicio** no sea inferior a 10 °C (50 °F) ni superior a 25 °C (77 °F) con una humedad del aire máxima del 60%.

Busque un lugar adecuado para la unidad. Puntos de interés:

- Los productos en el interior de la unidad deben ser visibles.
- Tenga en cuenta la accesibilidad a la unidad en caso de trabajos de mantenimiento y servicio.
- El usuario debe tener suficiente libertad de movimientos para manejar correctamente la unidad.
- La distancia libre mínima debe ser al menos de 50 mm (2 pulgada).
- Mientras la coloca, mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- La unidad tiene un enchufe eléctrico y debe conectarse a una toma de corriente con la tensión de red adecuada. Un electricista homologado debe encargarse de montar la toma de corriente.

La unidad debe instalarse sobre una base existente por un instalador reconocido o un centro de servicio técnico.

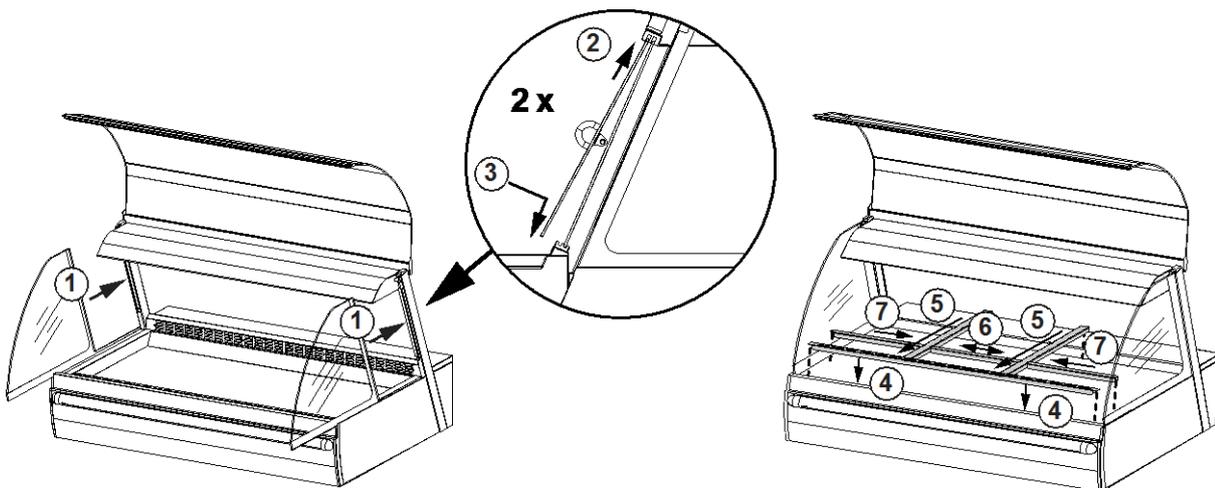
Debe preverse una descarga adecuada del agua que se desprende durante el uso y la limpieza si no se ha optado por una unidad evaporadora.



Tras la instalación, espere al menos media hora antes de encender la unidad. Esto está relacionado con la estabilización del refrigerante.

3.2.1 Instalación - vidrio curvado

1. Antes de utilizar la unidad, debe limpiar bien el interior, las piezas desmontables y los accesorios con agua jabonosa.
2. Tras la limpieza, aclare la unidad con un paño humedecido en agua limpia para eliminar los restos de jabón y posteriormente seque toda la unidad.



3. Coloque todas las piezas y/o accesorios (opcionales). Para colocar las ventanas laterales y las ventanas corredizas, siga los pasos 1 – 3. Si ha elegido una estructura para cubetas, siga también los pasos 4 – 7.
4. Introduzca el enchufe en la toma.
5. Conecte la unidad.
6. Deje que la unidad se enfríe durante al menos media hora antes de llenarla de productos.

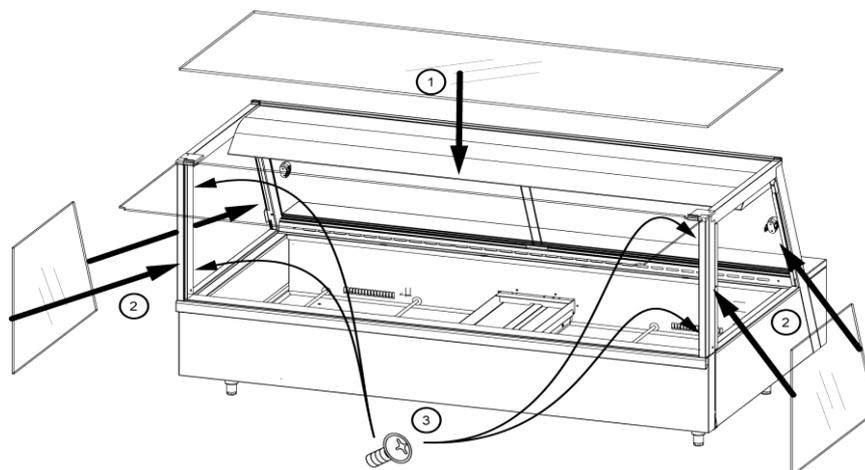
3.2.2 Instalación - cuadrado de vidrio



ADVERTENCIA

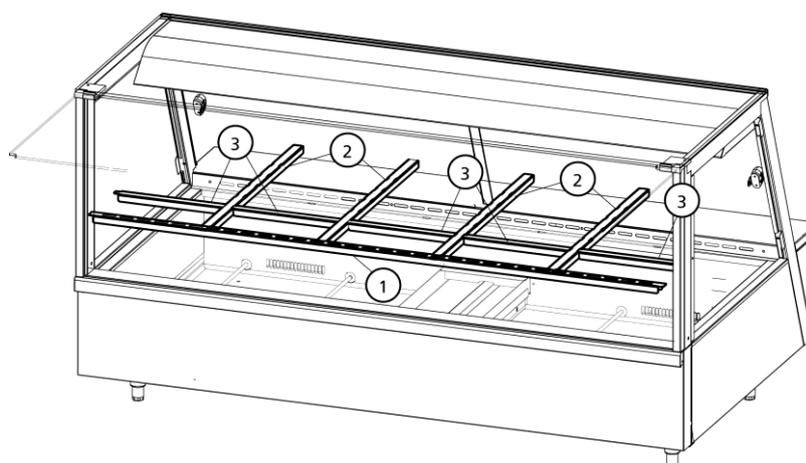
La ventana superior puede pesar hasta 25 kg (55 lb). Preste atención a este peso cuando eleve la ventana superior. Utilice las herramientas adecuadas para la elevación.

1. Antes de utilizar la unidad, debe limpiar bien el interior, las piezas desmontables y los accesorios con agua jabonosa.
2. Tras la limpieza, aclare la unidad con un paño humedecido en agua limpia para eliminar los restos de jabón y posteriormente seque toda la unidad.



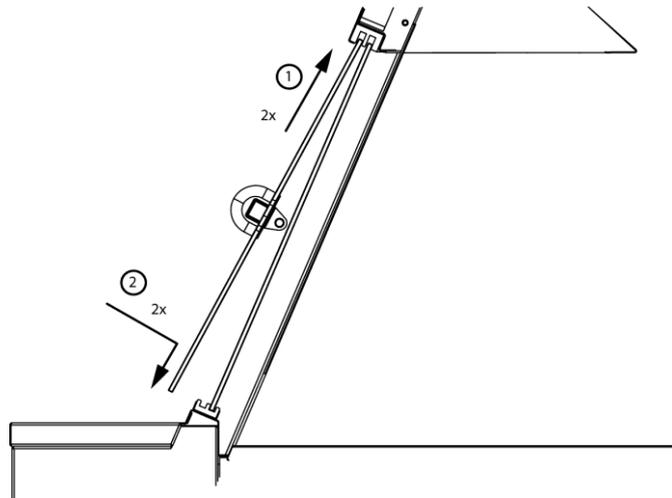
3. Coloque todas las piezas y/o accesorios (opcionales). Empiece con la parte superior de cristal y los cristales laterales. Fije los cristales laterales con tornillos como se indica en la figura anterior.

Estructura para cubetas desmontable (opción)



1. Coloque la estructura (opcional) para las cubetas GN en la unidad. Empiece con la placa de evacuación (1), posteriormente coloque las piezas de la estructura entre el lado frontal y posterior (2) y termine con las piezas más cortas de la estructura (3). Véase la figura anterior.

Ventanas corredizas



1. Coloque las ventanas corredizas en la unidad como se muestra en la imagen anterior.

3.3 Primer uso

Limpieza del interior

- Al utilizar la unidad por primera vez, limpie bien el interior con agua jabonosa.
- Aclare con agua limpia para eliminar los restos de jabón.

4. FUNCIONAMIENTO Y USO

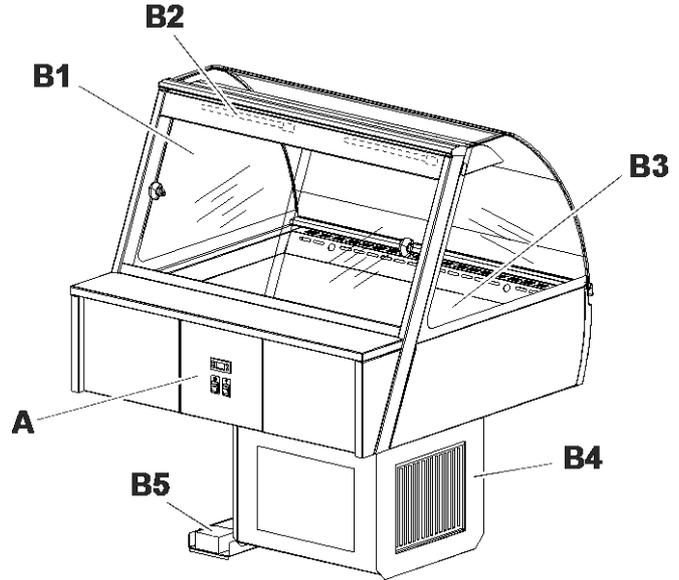


ADVERTENCIA

El punto de llenado para la bandeja de agua y la tapa elevable pueden calentarse.

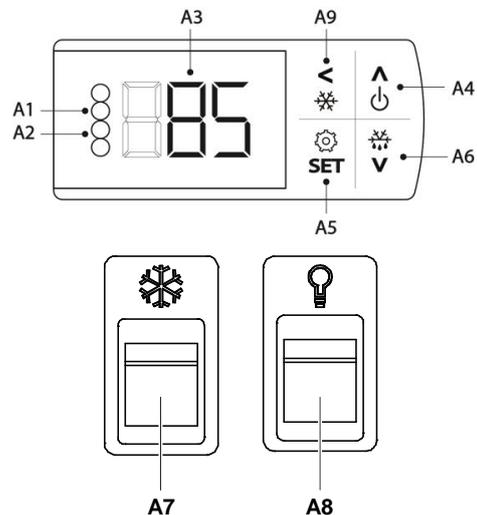
4.1 Esquema de la unidad (estándar)

- A Panel de control
- B1 Ventanas corredizas (modelo autoservicio)
- B2 Lámparas PL
- B3 Placa plana
- B4 Unidad de refrigeración con condensador
- B5 Unidad evaporadora de condensación (opción)



4.2 Panel de control

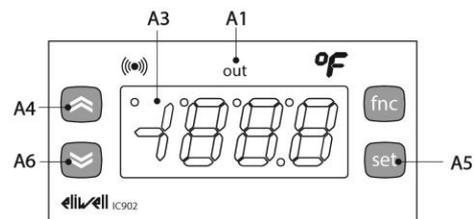
- A1 Indicador ON (encendido)
- A2 Indicador de descongelación
- A3 Visor de temperatura
- A4 Tecla UP (arriba)
- A5 Tecla SET (ajustar)
- A6 Tecla DOWN (abajo)
- A7 Interruptor de refrigeración
- A8 Interruptor de iluminación
- A9 Tecla BACK (espalda)



Cuando se enciende la unidad de refrigeración, la lámpara indicadora A1 se enciende.

A2 se enciende durante la descongelación automática del evaporador.

El visor A3 indica la temperatura del expositor.

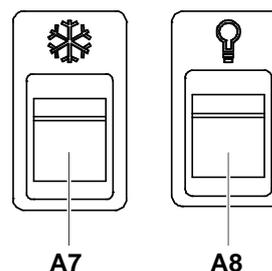


[Modelos americanos]

4.3 Manejo

4.3.1 Encendido de la unidad

1. Encienda la unidad de refrigeración con el interruptor A7.
2. Encienda la iluminación con el interruptor A8.



4.3.2 Apagado de la unidad

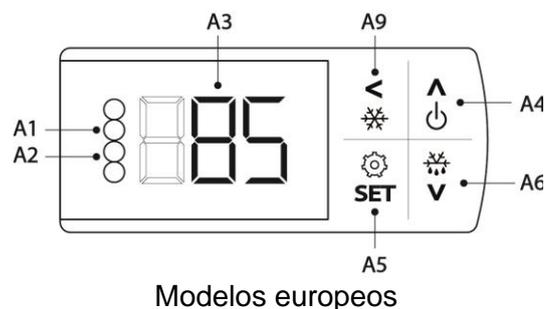
1. Apague la iluminación con el interruptor A8.
2. Apague la refrigeración con el interruptor A7.

4.3.3 Comprobación de la temperatura ajustada

Durante el uso, el visor A3 muestra la temperatura en la unidad.

1. Pulse la tecla A5.

En el visor aparecerá la temperatura ajustada. La temperatura medida en la unidad se volverá a mostrar tras 10..20 segundos.

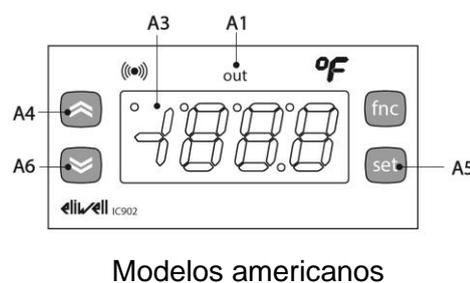


4.3.4 Ajuste de la temperatura

1. Pulse la tecla A5.

En el visor aparecerá el valor ajustado.

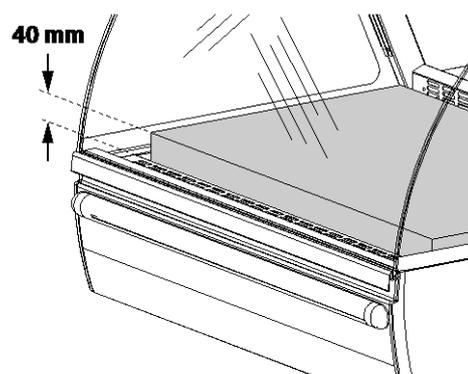
2. Ajuste la temperatura deseada con las teclas A4 e A6.
3. Pulse la tecla A5 para guardar.



4.4 Carga de producto

Cargue la unidad únicamente con productos refrigerados.

Aplique una altura destacada máxima de 40 mm (1.5 pulgada) por encima de la rejilla de aspiración en el lado del cliente. Esto ofrece una altura de producto total de 100 mm (4 pulgada).



5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Nunca utilice una manguera de agua para la limpieza. El agua puede penetrar en la unidad por los orificios de ventilación.



Por motivos de higiene y para mantener un estado óptimo de la unidad, es de suma importancia mantener un calendario de limpieza diaria desde el primer uso en adelante.

Es mejor eliminar los residuos de carne y la grasa inmediatamente después de utilizar la unidad. Para un resultado óptimo de limpieza, utilice 'Fri-Jado Clean'.

Si es posible, deje la unidad abierta durante la noche.

5.1 Programa de mantenimiento

Elemento	Acción	Frecuencia
Interior	<ul style="list-style-type: none"> • Apague la unidad. • Retire los productos del equipo. • Coloque las piezas desmontables en un recipiente grande con agua caliente y espuma o Fri-Jado Clean. Deje en remojo estas piezas durante una noche y límpielas al día siguiente. • Limpie el interior con espuma en caliente o "Fri-Jado Clean". • Tras la limpieza, seque el interior con un paño limpio. Asegúrese de que no queden restos del producto de limpieza. 	Diaria
Exterior	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie el exterior del equipo utilizando un cepillo suave o esponja y una pequeña cantidad de agua caliente con un producto limpiador suave. • Seque el exterior con un paño. 	Diaria
Condensador	<ul style="list-style-type: none"> • Para garantizar un funcionamiento continuado correcto, limpie el condensador de la unidad de refrigeración. Consulte la sección 5.2 para conocer la forma correcta de hacerlo. 	Mensual
Unidad evaporadora de condensación (si está presente)	<ul style="list-style-type: none"> • Para garantizar un funcionamiento correcto, limpie la unidad evaporadora de condensación. Consulte la sección 5.3 para conocer la forma correcta de hacerlo. 	Mensual

Unidades integradas

En caso de unidades integradas la situación es diferente, pero la limpieza del condensador y la unidad evaporadora sigue siendo necesaria.

5.2 Limpieza del condensador

Se puede acceder al condensador desde el lado de servicio.

1. Retire los tornillos de la rejilla en el lado posterior de la pata derecha y retire la rejilla.
2. El condensador se encuentra en la pared izquierda de la pata. Límpielo con cuidado utilizando un aspirador y/o un cepillo suave.
3. Vuelva a colocar la rejilla.

5.3 Limpieza de la unidad evaporadora de condensación



ADVERTENCIA

¡Apague la unidad y desenchúfela de la toma de red! El apagado de la unidad no es suficiente, ya que la unidad evaporadora aún seguirá con corriente.



ADVERTENCIA

La totalidad de la unidad evaporadora de condensación está caliente. Deje que se enfríe antes de la limpieza.

Se puede acceder a la unidad evaporadora de condensación opcional desde el lado del cliente y desde el lado de servicio.

1. Apague la unidad y desenchúfela de la toma de red.
2. Deje que la unidad evaporadora se enfríe.
3. Retire la placa frontal o posterior entre las patas de la base, si está presente. Para hacerlo, levante la placa y muévala hacia usted. La placa se suelta de sus puntos de suspensión.
4. Limpie la unidad evaporadora con agua caliente y vinagre.
5. Vuelva a colocar la placa frontal o posterior.

6. FALLOS Y SERVICIO

Antes de contactar con su proveedor/distribuidor en caso de un fallo, hay ciertos elementos que puede comprobar usted mismo:

- ¿Funciona correctamente el suministro eléctrico? Compruebe los fusibles y el interruptor diferencial.
- ¿Está el interruptor de temperatura en la posición correcta?

Elemento	Fallo	Posible acción
Unidad	No funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está el enchufe en la toma? • ¿Funciona correctamente el suministro eléctrico? Compruebe los fusibles y el interruptor de fuga a tierra en el armario medidor. • ¿Están todos los interruptores en la posición correcta?
Unidad	La temperatura ajustada no se alcanza en media hora.	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre las puertas corredizas en el lado de servicio. • Póngase en contacto con su distribuidor/centro de servicio técnico.
Unidad	La temperatura sube demasiado.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la temperatura ajustada. • ¿Está limpio el condensador? • ¿Se han cumplido las condiciones medioambientales necesarias?
Control de temperatura	La pantalla muestra el mensaje de fallo E1, E27, E29 o E30 o los símbolos están parpadeando en el lado izquierdo de la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • Restablezca el equipo apagando y volviendo a encender. • Póngase en contacto con su distribuidor/centro de servicio técnico.
Unidad evaporadora	No funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está el enchufe en la toma de la unidad evaporadora?
Lámpara	Hay una lámpara defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya, consulte la sección 6.2
Cable de red	Dañado	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya, consulte la sección 6.1

6.1 Sustitución del cable de red



ADVERTENCIA

Tensión eléctrica peligrosa.

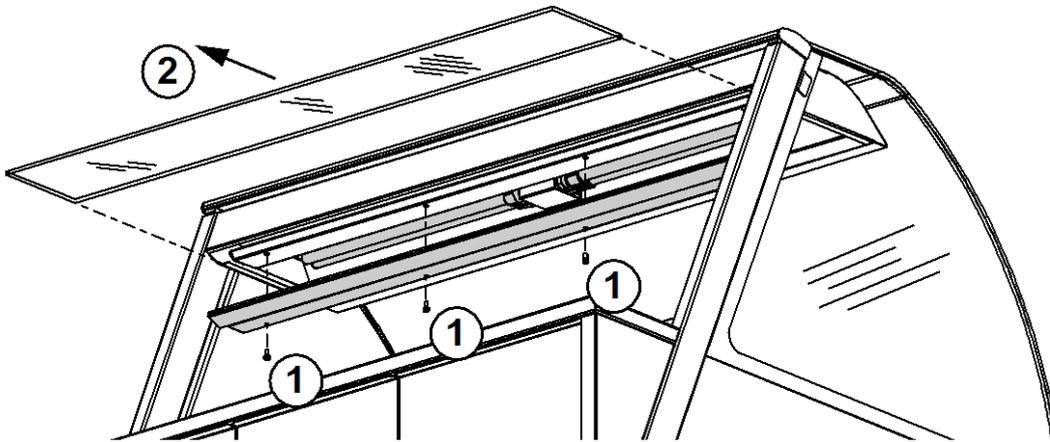
Si el cable de red sufre daños, debe ser sustituido por el fabricante, su centro de servicio técnico o una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.

6.2 Sustitución de una lámpara



ADVERTENCIA

Retire el enchufe eléctrico de la toma de corriente.



Las lámparas se encuentran en la cubierta superior. Se puede acceder a ellas a través del lado de servicio.

1. Retire el enchufe de la toma.
2. Retire las ventanas corredizas de la unidad (si las hay).
3. Desmonte el perfil de ventana retirando los tornillos de la parte inferior de la cubierta de luces (①).
4. Deslice con cuidado la ventana para sacarla del marco moviéndola hacia usted y colóquela en un lugar seguro (②).
5. Retire la lámpara PL tirando de ella en dirección longitudinal para sacarla del portalámpara. Hágalo con cuidado para evitar roturas.
6. Instale la nueva lámpara PL.
7. Deslice con cuidado la ventana para meterla en el marco.
8. Monte el perfil de la ventana e inserte los tornillos.
9. Coloque las ventanas corredizas en la unidad.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



ADVERTENCIA

Consulte la placa de identificación para obtener las especificaciones adecuadas de la unidad. Los datos eléctricos pueden variar en función del país

Modelos europeos

		CD 2	CD 3	CD 4	CD 5
Dimensiones					
- Anchura	mm	755	1086	1419	1752
- Fondo	mm	1058	1058	1058	1058
- Altura	mm	1265	1265	1265	1265
- Altura con base	mm	1420	1420	1420	1420
- Altura baja con base	mm	1300	1300	1300	1300
Peso Autoservicio	kg		200	230	275
Peso Servicio completo	kg	225	235	245	305
Peso base	kg	36	37	40	44
Tensión		1N~ 230V	1N~ 230V	1N~ 230V	1N~ 230V
Frecuencia	Hz	50	50	50	50
Corriente nominal máx.	A	3.8	3.8	4.6	5.2
Enchufe		Enchufe con tierra de dos polos	Enchufe con tierra de dos polos	Enchufe con tierra de dos polos	Enchufe con tierra de dos polos
Longitud de cable	m	aprox. 2.40	aprox. 2.40	aprox. 2.40	aprox. 2.40
Presión acústica	dB(A)	< 70	< 70	< 70	< 70
Clase de temperatura ¹	Autoservicio		M2	M2	M2
	Servicio completo	3M1	3M1	3M1	3M1
Temperatura de producto	Autoservicio		≤ 7°C (≤ 44.6°F)	≤ 7°C (≤ 44.6°F)	≤ 7°C (≤ 44.6°F)
	Servicio completo	≤ 5°C (≤ 41°F)	≤ 5°C (≤ 41°F)	≤ 5°C (≤ 41°F)	≤ 5°C (≤ 41°F)
Expositor (parte plana)					
- Longitud	mm	640	964	1298	1630
- Anchura	mm	608	608	608	608
- Fondo	mm	60	60	60	60
Altura de carga máxima	mm	100	100	100	100
Refrigerante		Puesto que se ha utilizado refrigerante que es conforme con los requisitos medioambientales aplicables en el momento de fabricación de la unidad, el tipo y el peso de llenado se indican en la unidad de refrigeración. El equipo está sellado herméticamente.			

¹ According class to ISO 23953-2.

Modelos americanos

		CD 2	CD 3	CD 4	CD 5
Dimensiones					
- Anchura	pulgada	29 5/8	42 3/4	55 3/4	69
- Fondo	pulgada	41 3/4	41 3/4	41 3/4	41 3/4
- Altura	pulgada	49 3/4	49 3/4	49 3/4	49 3/4
- Altura con base	pulgada	56	56	56	56
- Altura baja con base	pulgada	51 1/4	51 1/4	51 1/4	51 1/4
Peso Servicio completo	lbs	aprox. 400	441	507	606
Peso base	lbs	aprox. 78	82	88	97
Tensión	V	1~ 115V	1~ 115V	1~ 115V	1~ 115V
Frecuencia	Hz	60	60	60	60
Corriente nominal máx.	A	10.7	11.3	13	13
Enchufe		NEMA 5-15P / NEMA 5- 20P	NEMA 5-15P / NEMA 5- 20P	NEMA 5-20P / NEMA 5- 30P	NEMA 5-20P / NEMA 5- 30P
Longitud de cable	pulgada	aprox. 95	aprox. 95	aprox. 95	aprox. 95
Presión acústica	dB(A)	< 70	< 70	< 70	< 70
Clase de temperatura	Full Service	NSF 7: Type I			
Temperatura de producto	Full Service	≤ 5°C (≤ 41°F)	≤ 5°C (≤ 41°F)	≤ 5°C (≤ 41°F)	≤ 5°C (≤ 41°F)
Expositor (parte plana)					
- Longitud	pulgada	25 1/4	38	51	64 1/8
- Anchura	pulgada	23 7/8	23 7/8	23 7/8	23 7/8
- Fondo	pulgada	2 3/8	2 3/8	2 3/8	2 3/8
Altura de carga máxima	pulgada	4	4	4	4
Refrigerante		R134a	R134a	R134a	R134a

8. ACCESORIOS Y OPCIÓN

Para el CD está accesorios Y opción siguiente la disponible:

- Indicador de temperatura *
- Puertas traseras corredizas con espejo *
- Soporte de juego *
- Sistema de evaporación de agua *
- Tabla de cortar

* Nota: estándar en modelos estadounidenses.

Notas.

Fri-Jado B.V.
Blauwhekken 2
4751 XD Oud Gastel
The Netherlands
Tel: +31 (0) 76 50 85 400

Fri-Jado Inc.
1401 Davey Road, Suite 100
Woodridge IL 60517
USA
Tel: +1-630-633-7950

www.frijado.com